

Entendre, chanter, voir et se mouvoir.

Réflexion sur les supports employés dans la classe de langue

Journée d'études organisée par le PLIDAM, EA 4514, INALCO
5 et 6 novembre 2015

Responsable scientifique : Odile Racine

Comité scientifique : Thomas Szende, Alain Brouté, George Alao

Dans une situation de communication ordinaire, le contexte, la gestuelle, les mimiques consolident, nuancent, parfois même contredisent – dans le cas de l'ironie ou de l'humour par exemple – les propos énoncés. Dans la classe de langue, l'apprenant a longtemps dû se contenter de représentations de la réalité, de faire-semblant, de mises en situation proposés par l'enseignant. Privé de tout modèle et de tout repère, l'exercice d'interprétation y était alors particulièrement ardu parce que trop pauvre en messages complémentaires à l'énoncé linguistique.

Depuis une cinquantaine d'années, les supports permettant de compléter le message strictement linguistique, dans la classe de langue, se sont considérablement développés. De nos jours ils foisonnent et permettent une diversification des façons de s'approprier les connaissances.

L'objectif de cette journée d'études est d'analyser les stratégies d'apprentissage mises en œuvre à travers ces différents supports : stimulation de la mémoire auditive et de la motivation à travers le suspense des feuilletons radiophoniques ; travail sur la mémoire auditive encore, à travers l'étude du rythme d'un énoncé, la mélodie des tons et des intonations grâce à un support musical, étude de la gestuelle et des mimiques dans l'approche par le théâtre, sollicitation de la mémoire visuelle à travers la bande dessinée, le film ou le DVD. Tous ces supports, non seulement laissent entendre des sonorités nouvelles ou donnent à voir des paysages, des objets quotidiens, des tenues vestimentaires mais ouvrent aussi à la découverte d'une esthétique, de courants artistiques, de représentations de soi-même, autant d'approches qui maintiennent en éveil la curiosité de l'apprenant et lui font accéder à des engouements plus larges.

La réflexion portera sur la complémentarité de ces différents supports en ce qu'ils permettent une transmission verticale du savoir ou une appropriation collégiale, sur l'importance des questions interculturelles dans la rencontre de l'autre et sur les *stimuli* mis en œuvre. On étudiera en quoi l'articulation de ces différents supports, à travers les TICE ou en dehors, peut conduire à la construction de stratégies d'apprentissage complémentaires, dynamiques et orientées vers l'autonomie.

Nous souhaiterions avoir vos titres de communications et résumés accompagnés de quelques mots clés pour le 2 mai 2015. Vos propositions sont à envoyer à odile.racine@inalco.fr.

Hearing, Singing, Seeing and Moving. Reflections on the Use of Teaching aids in Language Learning

Conference organised by PLIDAM EA4514, INALCO, Paris
Date: 5th and 6th November 2015

Lead researcher: Odile Racine

Scientific committee: Thomas Szende, George Alao, Alain Brouté

In everyday communication, gestures, mimics and context help reinforce, nuance and sometimes contradict - in the case of the use of irony or humour, for example - the information conveyed. In the language class, learners have, for a long time, had to make do with only representations of reality, make-believe situations and simulation exercises proposed by the teacher. In the absence of any model or frame of reference, interpretation was therefore particularly strenuous as it lacked in additional messages to complement language.

In the last fifty years, a considerably wide range of materials designed to complement the purely linguistic message in the language classroom, has evolved. They now abound, promoting diversity in learning practices.

This conference aims to analyse the various learning strategies facilitated by the stimulation of auditory memory and motivation through the use of the suspense in radio soap operas; it explores exercises on auditory memory through the study of speech rhythm; it focuses on tone and intonation melody through the use of musical teaching aids; and studies how to reflect on gestures and mimics through theatre and stimulate visual memory through the use of comic books, films or DVDs. Not only do these materials offer new hearing and seeing experiences through sounds, landscapes, everyday objects and outfits, they also introduce new aesthetics, artistic movements and self-representations which in turn engage and increase the learner's curiosity and enthusiasm.

Discussions will focus on the complementary nature of the different teaching aids and how they facilitate the movement from a mainly traditional transmission of knowledge which is vertical, to a more collegiate transmission through collaborative exercises which are generally intercultural-based tasks, the learner thus becoming more active. We will also examine how the interconnection between these materials (whether through ICT or not) can help create complementary, dynamic and autonomy-oriented learning strategies.

We welcome paper titles, abstracts and keywords submitted May 2nd, 2015. Proposals should be sent to odile.racine@inalco.fr